

**CONSEILS DE SECURITE**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Ne pas manipuler le concentrateur pendant l'usage. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

**Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.**

L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

**ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

**Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.**

Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

**Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- votre appareil est tombé,
- s'il ne fonctionne pas normalement.

En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encaissement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.

L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

Ne pas tenir avec les mains humides.

Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

**UTILISATION****Ionic technology\***

- Le séche-cheveux est équipé de la fonction Ionic Technology pour des résultats de cheveux brillants; elle démarre automatiquement dès que l'appareil est allumé.

**Smart Memory System**

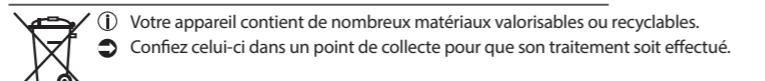
- Mémorise le dernier réglage de vitesse et de température avant l'arrêt de l'appareil. Le séche-cheveux se remet automatiquement sur ce réglage lorsqu'il est rallumé, sauf pour la position air froid.

**Température et vitesses flux d'air**

- Le séche-cheveux NANO est doté d'un bouton marche/arrêt pour allumer et éteindre l'appareil, ainsi que d'un bouton permettant de régler simultanément la température et la vitesse de l'air.

**Nettoyage**

- Afin de maintenir les performances de votre appareil, il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois à l'aide de la brosette fournie.
- Assurez-vous de débrancher votre appareil du secteur avant de nettoyer votre filtre.

**PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !**

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

**DE****SICHERHEITSHINWEISE**

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätesdurch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

• Die Elemente des Geräts werden bei Gebrauch sehr heiß. Während des Betriebs nichts am Konzentrator verändern. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

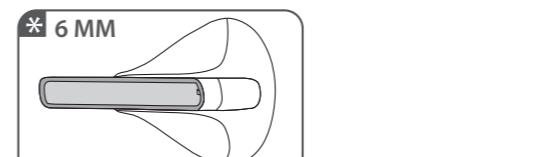
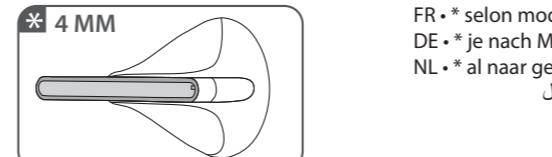
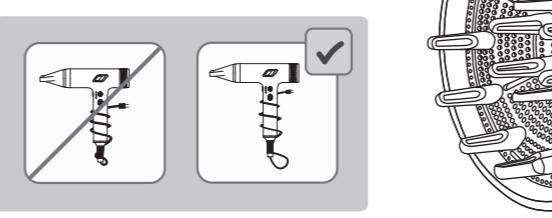
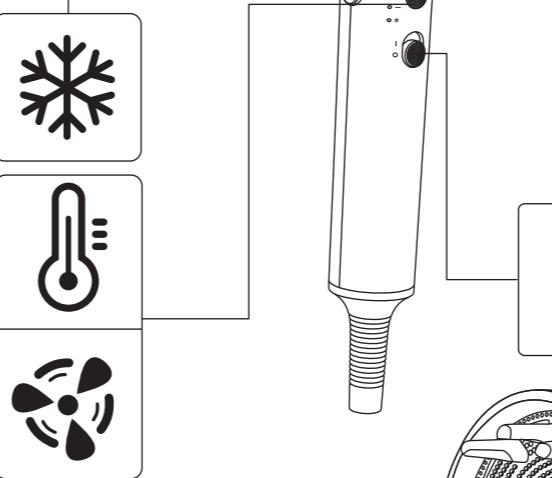
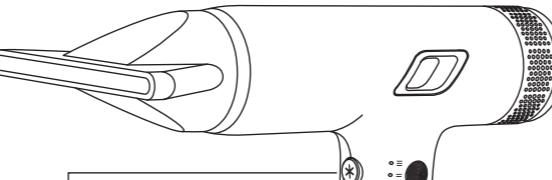
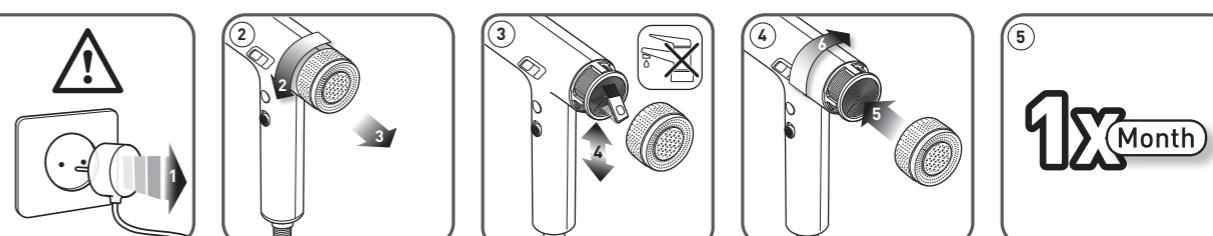
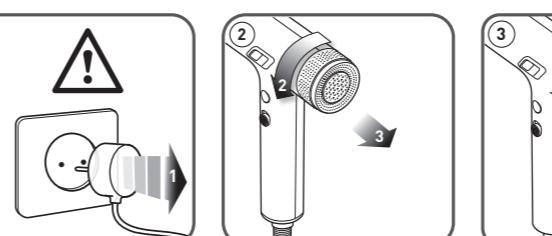
• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlersstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.  
• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

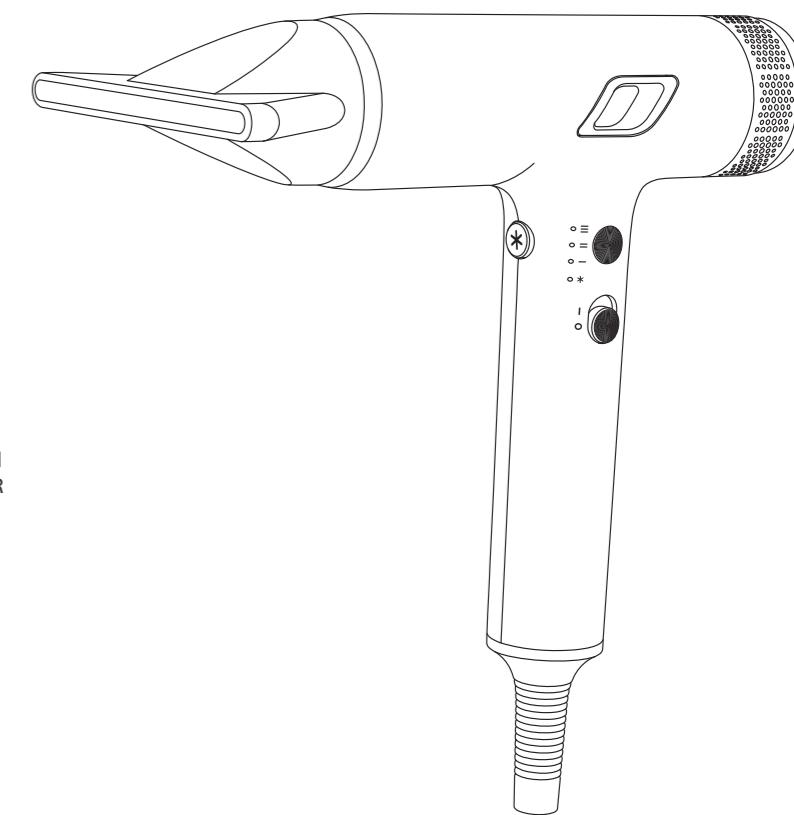
• Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Für Länder, die den EU-Vorschriften (CE) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen be-

**CLEANING GUIDE**

# calor®

FR  
DE  
NL  
AR

**NANO**

[www.calor.fr](http://www.calor.fr)

1820013729

• لا تمسك الجهاز من هيكله الساخن بل أمسكه من المقابس.

• لا تفصل الجهاز عن التيار بشد السلك الكهربائي بل انزع القابس من مأخذ التيار.

• لا تستعمل وصلة كهربائية.

• لا تتنفس الجهاز بماء كاشطة أو حارقة.

• لا تستعمل الماء في درجة حرارة تقل عن "صفر" مئوية أو تزيد عن 35 مئوية.

الضمانة

• جهاز صمم للاستعمال المنزلي فقط ولا يمكن استعماله لأغراض مهنية. تسقط الضمانة عن المنتج إذا

است المستخدم

• التقنية الأيونية\*

• محقق شعر مزود بتقنية الأيونات للحصول على شعر لامع؛ حيث يبدأ تشغيله تقليانياً بمجرد تشغيل الجهاز.

• نظام الذاكرة الذكية

• يحفظ آخر إعداد للسرعة ودرجة الحرارة قبل إيقاف تشغيل الجهاز. يعاد ضبط محقق الشعر تقليانياً إلى هذا

الإعداد عند تشغيله مرة أخرى، باستثناء وضع الهواء البارد.

• إعدادات درجة الحرارة وسرعة التفخ

• زر لضبط درجة الحرارة وسرعة الهواء في وقت واحد.

• للحفاظ على أداء جهازك، نحن نوصي

• بتنظيف الفانر مرة واحدة في الشهر باستخدام الفرشاة المقدمة.

• تأكد من فصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيف الفانر. عمل بشكل خاطي.

حماية البيئة أولًا

يحتوي هذا المنتج على العديد من المواد القيمة، والتي يمكن إعادة تصنيعها.

عند الاستغناء عن المنتج القديم يُرجى تسليميه لأقرب منطقة تجمع أو مركز خدمة معتمد

التعامل مع بطريقة آمنة.

هذه التعليمات والإرشادات متوفرة على موقعنا على الشبكة:

[www.calor.fr](http://www.calor.fr)



nutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.

• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

• Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.

• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

## GARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

## GEBRAUCH

### • Ionic technology\*

- De Ultimate Experience Haartrockner verfügt über eine Ionisierungsfunktion für glänzendes Haar. Diese Funktion startet automatisch, sobald das Gerät eingeschaltet wird.

### • Smart Memory System

- Speichert die Geschwindigkeits- und Temperatureinstellungen, wenn das Gerät nach Gebrauch ausgeschaltet wird. Startet beim nächsten Einschalten automatisch mit diesen Einstellungen; Ausnahme: Kaltluftstoß

### • Einstellungen für Temperatur und Gebläsegeschwindigkeit

- Der NANO-Haartrockner verfügt über einen Schalter zum Ein- und Ausschalten des Geräts sowie eine Taste zum gleichzeitigen Einstellen von Temperatur und Gebläsegeschwindigkeit.

### • Reinigung

- Um die Leistung Ihres Geräts aufrechtzuerhalten, empfehlen wir, den Filter einmal im Monat mit der mitgelieferten Bürste zu reinigen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor dem Reinigen des Filters vom Stromnetz trennen.

## BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

## GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

## MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

## DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website

[www.calor.fr](http://www.calor.fr) verfügbar.

NL

## VEILIGHEID

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).

• De accessoires van het apparaat worden zeer heet tijdens het gebruik. Manipuleer de concentrator niet tijdens het gebruik. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

• Controleer de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Voor andere landen die niet onder de EU-wetgeving vallen: Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Voor landen die onder de EU-wetgeving vallen (€): Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigt is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:

- het apparaat gevallen is

- het niet meer normaal werkt.

• Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.

• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigt is.

• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• Niet vasthouden met vochtige handen.

• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• Geen verlengsnoer gebruiken.

• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

## GEBRUIK

### • Ionic technology\*

- De Ultimate Experience-föhn is uitgerust met een ionische functie voor glanzend haar. Deze functie start automatisch zodra het apparaat wordt ingeschakeld.

### • Smart Memory System

- Herinnert zich aan de laatste instelling van de snelheid en temperatuur als de haardroger wordt uitgeschakeld. Start automatisch met dezelfde instelling als hij wordt ingeschakeld, behalve bij de koude lucht-shot.

### • Temperatur- en blaasnelheidstanden

- De NANO-föhn heeft een aan-uittrekken en een knop waarmee u de temperatuur en luchtsnelheid tegelijkertijd kunt aanpassen.

### • Reiniging

- Om de prestaties van uw apparaat te behouden, raden we aan het filter eens per maand schoon te maken met het meegeleverde borsteltje.

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het filter gaat schoonmaken.

## WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU !



Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden. Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

## ارشادات من أجل السلامة

### • من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المعمول: (قانون التيار المنخفض، قانون

التقنية الكهروMagnetiسي، قانون البيئة...).

### • قد تصبح لمحات الجهاز ماحنة جذأ أثناء التشغيل ولذلك تفادى ملامستها. تأكيد بأن السلك الكهربائي لا يلامس

أبداً أجراًء الجهاز الساخنة.

### • تأكيد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عذك يتواافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار

يتخرج عنه أضرار في المنتج، لن تتملها الضمانة.

### • لضمان حماية إضافية، يُنصح بإنشاء نظام للتيار القاضلي المتختلف في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير. استشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المعمول في بلدك.

### • تحذير: لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• عند استعمال الجهاز في الحمام، افصله عن التيار بمجرد الانتهاء من استخدامه لأن تركه قريباً من الماء قد يشكل خطراً عليك حتى ولو كان الجهاز مطافياً.

### • بالنسبة للدول الأخرى غير الخاضعة لقوانين الاتحاد الأوروبي: إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب استبداله من قبل المصانع أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع أو بواسطة شخص مؤهل ولديه الخبرة لحل المشكلة، وذلك لتفادي أي خطأ.

### • للأطفال من سن الثامنة وما فوق، وكذلك الأشخاص الذين

لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية الكافية، أو

الذين يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة،

من استعمال هذا المنتج شرط أن يكونوا تحت المراقبة، وأن

يتدرّبوا على استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأن يتعرّفوا على

الأخطار المحتملة من سوء الاستعمال. يجب أن يُمنع الأطفال

من اللعب بالمنتج. لا يُسمح للأطفال القيام بتنظيف وصيانة

### المنتج دون وجود رقاية على هذا العمل.

• إذا تعرض السلك الكه